

**HYUNDAI**

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ТЕРМОПОТ

НУТР-3232



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION



## СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности .....	3
Специальные меры безопасности .....	4
Назначение .....	5
Технические характеристики.....	5
Комплектация .....	5
Схема прибора .....	6
Подготовка к эксплуатации .....	7
Эксплуатация.....	7
Очистка и уход.....	9
Порядок действий в случае обнаружения неисправности .....	10
Правила и условия монтажа.....	10
Транспортировка и хранение .....	11
Реализация.....	11
Утилизация .....	11
Гарантийный талон .....	13

Благодарим вас за выбор продукции HYUNDAI!

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Перед началом работы осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии механических повреждений на нем и сетевом кабеле питания. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Производитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Рекомендуются подключать прибор к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько приборов с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не ставьте прибор на горячую поверхность газовой или электрической плиты, а также в нагретую духовку.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без предварительного обучения, инструктажа и без присмотра ответственных за их безопасность лиц.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Убедитесь, что термопот установлен на устойчивой ровной горизонтальной поверхности и на расстоянии не менее 10 см от стен и края поверхности. Сверху должно быть свободное пространство не менее 50 см.
- Не включайте термопот без воды.

- Уровень воды в приборе перед включением должен находиться между минимальной и максимальной отметкой. Если термопот будет переполнен, кипящая вода может выплеснуться через край. Если уровень воды будет ниже минимальной отметки, нагревательный элемент прибора может выйти из строя.
- Перед включением термопота убедитесь в том, что крышка плотно закрыта. Внешняя поверхность прибора должна быть сухой.
- Избегайте контакта с горячим паром, выходящим из прибора при закипании, и во избежание ожогов не открывайте крышку работающего прибора.
- Во время эксплуатации термопот сильно нагревается. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
- Будьте предельно осторожны, переноса термопот, наполненный горячей водой.
- Не допускается использование термопота для подогрева иных жидкостей и предметов кроме воды.
- Не добавляйте воду в прибор, когда прибор подключен к электросети.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Термопот предназначен для приготовления теплых и горячих напитков.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 700 Вт
- Напряжение: 220-240 В, ~50/60 Гц
- Номинальный объём: 3.2 л
- Полезный объём: 3 л
- Класс защиты: IPX2
- 11 температурных режимов
- Функция поддержания температуры
- LED-подсветка шкалы уровня воды
- Функция повторного кипячения
- Блокировка от детей
- Таймер до 12 часов
- Основной материал: нержавеющая сталь
- Длина кабеля питания: 1.2 м
- Размеры прибора: 212 x 292.5 x 283 мм
- Вес нетто/брутто: 2/2.3 кг
- Цвет: белый/серебристый/чёрный



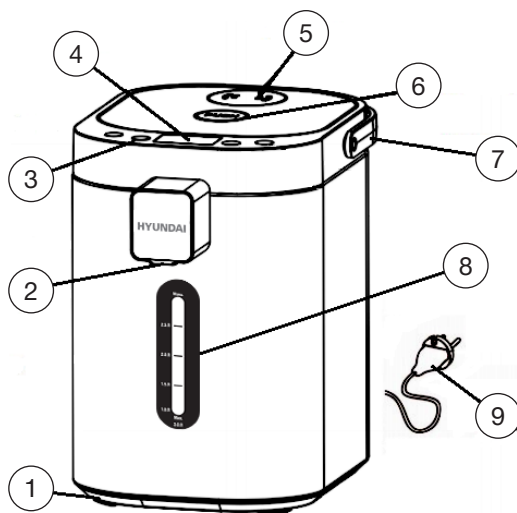
Класс защиты от поражения электрическим током: I

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

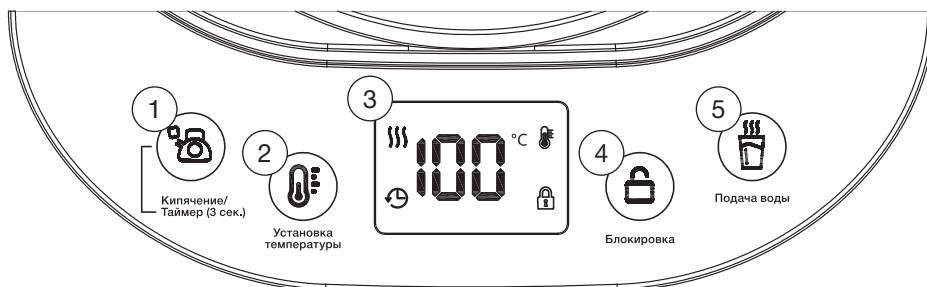
- Термопот НУТР-3232
- Съёмный кабель питания
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

## СХЕМА ПРИБОРА

1. База
2. Носик с кнопкой подачи воды
3. Панель управления
4. Дисплей
5. Отверстие для выхода пара
6. Кнопка для открытия крышки
7. Ручка
8. Шкала уровня воды
9. Съёмный кабель

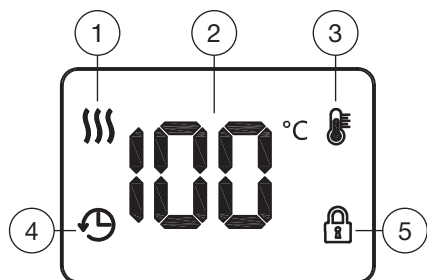


## Панель управления



1. Повторное кипячение/Установка таймера (удерживайте 3 сек.)
2. Кнопка для установки температуры
3. Дисплей
4. Кнопка блокировки
5. Кнопка подачи воды

## Дисплей




1. Индикатор повторного кипячения
2. Цифровое значение температуры
3. Индикатор поддержания температуры
4. Индикатор установленного таймера
5. Индикатор блокировки

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
- Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной производителем, а все элементы прибора и сам прибор не повреждены.
- Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в технических характеристиках прибора.
- Подключите кабель питания сначала к прибору, потом к розетке.

**Примечание:** перед первым использованием рекомендуется очистить термопот. Для этого вскипятите максимально допустимое количество воды. Затем вылейте воду, не используя её.

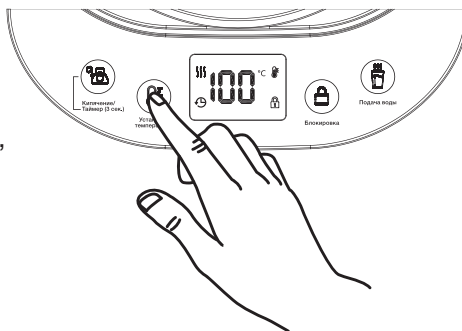
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте крышку, нажав на кнопку PUSH. Залейте в прибор необходимое количество воды (не менее отметки «Мин.» и не более отметки «Макс.»).
- Плотно закройте и зафиксируйте крышку, нажав на кнопку PUSH.
- Процесс кипячения начнётся автоматически, на дисплее загорится обозначение «100 °С». После закипания воды прибор перейдет в режим поддержания температуры автоматически, на дисплее при этом загорится индикатор .
- Чтобы дехлорировать воду или просто вскипятить повторно, нажмите кнопку «Повторное кипячение» один раз.
- Как только вся горячая вода в резервуаре будет израсходована, термопот автоматически выключится.
- Отключите прибор от электросети.

## Варианты подачи воды

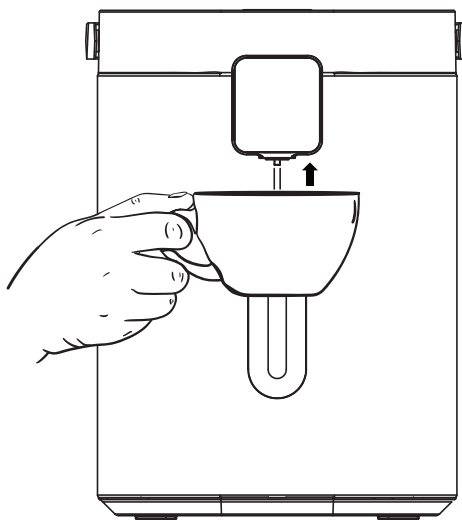
### Подача воды с помощью кнопки

- Поднесите чашку к носику розлива.
- Нажмите на кнопку «Блокировка», затем на кнопку «Подача воды».




### Подача воды с помощью чашки

- Поднесите чашку к носику розлива и слегка нажмите на кнопку (кнопка находится под носиком) краем чашки.
- Удерживайте данную кнопку до тех пор, пока чашка не наполнится необходимым количеством горячей воды.




## Установка температуры

Используйте кнопку «Установка температуры» , чтобы установить один из 11 температурных режимов от 40 до 90 °С (шаг изменения температуры при нажатии на кнопку – 5 °С). По умолчанию термопот поддерживает температуру 85 °С.

Когда вода в термопote достигнет заданной температуры, включится функция поддержания температуры. На этом этапе вы можете сбросить или изменить настройки.

## Установка таймера

Вы можете установить продолжительность работы прибора с помощью таймера. Для этого в течение 3 секунд удерживайте кнопку  — прибор перейдет в режим «Таймер». На дисплее загорится обозначение времени — «1Н». Нажимайте на кнопку, чтобы установить желаемое время — от 1 до 12 часов (шаг изменения времени при нажатии на кнопку — 1 час).

Для отмены нажмите кнопку  и удерживайте в течение 3 секунд.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Убедитесь, что прибор отключен от питающей сети и успел остыть.
- Откройте крышку и слейте оставшуюся воду через боковую стенку прибора.
- Внешнюю поверхность прибора протрите слегка влажной тканью или губкой.
- Для удаления накипи из резервуара используйте лимонную кислоту или специальные средства.
- Обязательно хорошо ополосните резервуар и прокипятите перед следующим использованием.

### ВНИМАНИЕ!

- **Не мойте термопот в посудомоечной машине.**
- **Не погружайте термопот в воду или другие жидкости.**
- **Не используйте агрессивные и абразивные моющие средства, а также металлические и деревянные предметы для чистки термопота.**

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Решение
Прибор не включается.	Сетевой кабель не подключен к питающей сети, или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках прибора.	Подключите кабель питания к питающей сети с соответствующими параметрами.
	Прибор поврежден.	Отключите сетевой кабель от питающей сети. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Из прибора выливается горячая вода.	Уровень воды в приборе превышает максимальную отметку.	Слейте лишнюю воду.
Из носика не течет горячая вода.	Отверстие подачи воды сильно загрязнено.	Очистите прибор.
Внешний корпус прибора горячий.	Внешний корпус прибора может нагреваться до 66 °С при работе в режиме поддержания температуры.	Не является неисправностью. Будьте осторожны: не прикасайтесь к корпусу руками.
Горячая вода имеет неприятный запах.	В наливаемой в термопот воде большое количество хлора.	Нажмите на кнопку «Повторное кипячение». Используйте фильтрованную воду.
	При первичном использовании термопота у воды может быть легкий привкус пластика.	Запах пластика у воды исчезнет после нескольких использований.
В воде появляется белое или блестящее вещество.	В резервуаре прибора скопилось накипь.	Очистите резервуар в соответствии с разделом «ОЧИСТКА И УХОД». Используйте фильтрованную воду.
	Заливаемая в термопот вода содержит большое количество минералов.	

### ВНИМАНИЕ!

- **Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.**
- **В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.**

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Перед транспортировкой необходимо слить всю воду из прибора.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

### **Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.**

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

## УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 3

Модель

Модель

Модель

Серийный номер

Серийный номер

Серийный номер

Дата продажи

Дата продажи

Дата продажи

Продавец:

Продавец:

Продавец:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или перелисывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, слюдяные пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыриватели, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфороки, жиглеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

### 5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.

### 6. Гарантийные обязательства не распространяются на:

- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.

8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.

9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность, без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принял, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 2

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принял, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принял, претензий не имею

Подпись



# HYUNDAI



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Изготовитель:

#### Ниппон Клик Системс Лимитед

Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун, Тортола, Британские Виргинские Острова  
Сделано в Китае

#### Nippon Klick Systems Limited

Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road Town, Tortola, British Virgin Islands  
Made in China

### Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

#### ООО «Мерлион»

Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4  
Сделано в Китае

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Корея  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации о приборе посетите сайт:

[www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Адреса сервисных центров указаны на сайте: [www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/](http://www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/)

Срок службы прибора составляет 3 года при условии использования в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Сведения о серийном номере и технические характеристики представлены на упаковке и стикере на приборе.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года\*

\*в соответствии с гарантийными условиями



V1.2023